

Oświadczenia radnych Świdwina

Świdwin
Połczyn Zdrój
Rąbino
Brzeźno
Sławoborze

Dwutygodnik powiatowy

Więści świdwińskie

GAZETA POWIATOWA Nr 15 (83) Rok 5 8.8.2011 r. Cena 2 zł (w tym 5% VAT) ISSN 1898-1445

Wiceburmistrz Krzysztof Wasicionek dyrektorem
Powiatowego Zarządu Dróg

Burmistrz stracił zastępcę, starosta zyskał nowego dyrektora

MECHANIKA POJAZDOWA
P.P.H.U. "MARTEX"
Miroslaw Łaput
O 94 365 39 24
78 - 300 Świdwin,
ul. Szczecińska 129
602 293 517
blacharstwo
lakiernictwo
sprawdzanie aut z zagranicy
meble używane stylowe



Jak radny Janusz Podpora stał się podporą połczyń- skiego budżetu

APTEKA

PRZY PLACU WOLNOŚCI



APTEKA PRZYJAZNA PACJENTOM

LEKI ZA GROSZE

SUPER PROMOCJE

bezpłatne glukometry, sprzęt diabetologiczny



PRZYJDŹ I ZAPYTAJ O CENY

APTEKA PRZY PLACU WOLNOŚCI
Połczyn-Zdrój, Plac Wolności 10



poradnik
pacjenta
GRATIS!

HIT!!!
DIOSMINAL
50 tabletek

1490
~~2876~~



Tadeusz Nosel

Nie zamierzałem oglądać relacji z konferencji prasowej komisji Jerzego Millera, ale internet był włączony, stacja się znalazła jakby sama, i zacząłem się przysłuchiwać. Potem, na jednym z portali znalazłem pierwszą informację na ten temat. BBC: - Polacy oskarżają Rosję. - To było też i moje zdanie.

Zadanie do wykonania

Teraz to już mogłem dokładnie obserwować, jak na materiale z tej konferencji pracują wszelcy reporterzy. Co jest im zadane. Wybił się jeden przekaz: - Winna Polska. Jej piloci. Jej Wojsko. Jej bałagan. - Mało kto wspominał, że wieża nie informowała załogę samolotu, że samolot jest sto dwadzieścia metrów za wysoko i sto dwadzieścia metrów obok ścieżki. Szedł, i to trzykrotnie, inny komunikat: jesteście na ścieżce. I to chyba już wszystko na ten temat.

Dłaczego wciąż tyle słów o tym, ale też jakby obok. Koniec, kropka. Rząd z premierem nie mogli podać się do dymisji, bo wówczas, siłą rzeczy, przyszedłby inny rząd, który nie tylko tę sprawę by wyjaśnił do końca. Psychiatra na stanowisku szefa MON-u podał się do dymisji. Tajemnica nie została wyjaśniona, bo takich tajemnic się nie wyjaśnia. I nie po to rządzi się takim krajem, jak Polska, by takie katastrofy sprowadzać do prawdy. Niech pozostają na swojej ścieżce!

Wieczorem oglądałem materiały o podobnych katastrofach, ale na zupełnie innym kontynencie. Też do dzisiaj nie wyjaśniane. Nadal tajemnica. Dotknęły szefów krajów z potężnymi bogactwami naturalnymi, szybko jednak w obcych rękach. Szybko też kraj zadłużony po powroty na szyjach obywateli. W Banku Światowym, w Międzynarodowym Funduszu Walutowym. I wszystko posprzedawane. Identycznie, jak u nas. Też i z „katastrofą” w tle. Tamtych katastrof samolotowych też nie mógł badać właściwie to nikt. Tylko, nie inaczej, sprawcy.

Polacy: jesteście na ścieżce

Jak daleko jeszcze, a jak już blisko?

Nie zabrał ich samolot, to Trybunał Stanu

W sferach ewentualnie rządowych, niepodległościowych, mamy już jakby po wszystkim. Jarosław Kaczyński nie zabrał się na śmierć samolotem nad Smoleńsk, to się mu robi badania psychiatryczne. To się mu nawet robi Trybunał Stanu. A jest i Zbigniew Ziobro, to też i Trybunał Stanu. Oby już nigdy ten pan, nikomu nie powiedział, co my w tym kraju „nawyjaśnialiśmy”. Jakże znamienne - Ryszard Kalisz, były członek bylej PZPR, ma daną mu przez wyborców czelność J. Kaczyńskiego i Z. Ziobrę proponować przed Trybunał Stanu. Kiedy to jest możliwe? Tylko, gdyż jest ku temu odpowiednia widownia! A ta widownia przecież wie, że ten jej rząd nie podał się w całości do dymisji, bo tu nie może być innego rządu, tylko ten. I tylko ten prezydent. Bo tu są nie tylko węgle (potwornie duże ilości węgla brunatnego), ale i ropa naftowa, gaz nie tylko łupkowy, niezmiernie wody geotermalne, potężne lasy - skrzętnie przygotowywane do posprzedawania. Ludzie z otoczenia prezydenta świętej pamięci profesora Lecha Kaczyńskiego, polegli pod Smoleńskiem, nigdy nie kupczyliby polskimi bogactwami, też i tak zwanymi srebrami narodowymi. Broniliby tych skarbów. I bronili. Wszystko wskazuje na to, że dlatego już pośród nas ich nie ma. Zostaliśmy tylko my. Po co?

Posprzątać pod polską ziemią

Telewizje sprokenują te parę potrzebnych milionów, by na tym terytorium wreszcie pozamiatać do dna. Do kilku kilometrów pod ziemię. Wyczyścić. Gdyby ktoś jednak miał coś przeciw - dobić (dorznąć watahę). Jak się nie da telewizją, radiem i prasą (polskojęzyczną), to wprost. Tak jak ten „ubek”, co za Jarosławem Kaczyńskim gonił z pistoletem, a zabił kogoś zupełnie innego. Polskojęzyczne przekazy na ten temat nie miały nic do powiedzenia.

Z Polski na bruk

Wyżej o potwornościach najpotworniejszych, a niżej... Oto w Sejmie cichaczem przygotowano ustawę zezwalającą na eksmisję na bruk. Nie płacisz, nie masz pieniędzy, nie masz pracy, właściciele poddyktowali taki czynsz, że... A kogo to obchodzi? I tyle na ten temat. Na bruk.

Nie było w Sejmie nikogo, kto by tak przygotowywaną zbrodnię odkrył przed całą Polską. Nikogo. Tylko - skrycie na bruk. Ustawowo.

Ale, nie pozwoliła na to jeszcze polska gazeta. „Rzeczpospolita”. Nagłośniła sprawę. Mają być w ustawie zmiany. Ale, nie tylko o takie zmiany idzie. Pytał może ktoś Czytelników tego felietonu, co chcieliby z niegdysiejszego majątku narodowego na własność? Co uważali za swoje? Czym byliby skłonni podzielić się z innymi? Wiem, nie pytał. Ale przy Okrągłym Stole „czerwonego” zapytano. Co chcesz z majątku tych ludzi? Masz. Wprost do kieszeni też. Bank chcesz? Masz. Kamienie? Masz. A potem damy ci ustawę, wedle której ludzi na bruk. W tych dniach było identycznie. Na bruk, gdyby nie ta gazeta. Ale tę gazetę już wziął ktoś inny. Jej dziennikarze nie wiedzą, co dalej z nimi będzie.

Eksmisje wedle „lewicy”

Świętej pamięci Barbara Blida, jako minister budownictwa, zaczęła wyrzucać ludzi z mieszkań na bruk prawem przez siebie wprowadzonym - eksmisją. Były samobójcze śmierci, nikt nie podał ile. Były z eksmisji transmisje telewizyjne, by ludziom unaocznic - nie liczycie się tutaj. Nigdy się nie liczyliście. Tylko „okrągły stół”.

Teraz koledyż śp. Barbary Blidy przed Trybunał Stanu wołają Polaków, których najlepsi współtowarzysze zginęli pod Smoleńskiem. A przedtem jakiś typ gonił za jednym z nich z pistoletem.

Milczenie, to początek powstania

Sześciesiąta siódma Rocznic Powstania Warszawskiego. - To

była wielka radość, spontaniczny wybuch, tak na to czekaliśmy - słyszysz kobietę powstańca z radia. Jak długo jeszcze trzeba, by ono znów przyszło? Czy ktoś jeszcze na nie czeka? Nie ma już po co? Wszystko stracone?

Pamiętam, wiele lat chodziłem ulicami Warszawy, po wszelkich miejscach, ale nigdy do końca nie poczułem, że do niej wszedłem, że w niej jestem. Tylko raz, gdy w dniu jednej z Rocznic Powstania kilka chwil spędziłem przy restauracyjnym stoliku (Harenda) z Powstańcami. Pamiętam, tak powiedział jeden z nich: - Mężczyzna nie powinien nosić długich włosów. - Oni tak uważali. Nieco dalej, w zakładzie bodajże zegarmistrzowskim, znana figurka Powstańca w brzoju. Nigdy nie było tak, bym przechodząc ulicą na niego nie popatrzył. Dziecko właściwie. Ono też miało swoją eksmisję.

Świdwin Dwutygodnik powiatowy
 Pokryca Zdrój
 Rębino
 Brzezno
 Sławoborze

Wieści
 świdwińskie

Dwutygodnik Powiatowy

Redakcja: Kazimierz Rynkiewicz - redaktor naczelny (tel. 0504 042 532).

Adres redakcji:

73-150 Łobez, ul. Słowackiego 6,
 tel./fax (091) 3973730.
 E-mail: wppp1@wp.pl

Wydawca: Wydawnictwo Polska Prasa Pomorska, Kazimierz Rynkiewicz, 73-150 Łobez, ul. Słowackiego 6, tel./fax 91 39 73 730; e-mail: wppp1@wp.pl; NIP 859-001-19-30; Konto: PKO Bank Polski Oddział 1 w Łobzie 72 1020 2847 0000 1502 0067 0927

Nakład: 1000 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji tekstów. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Nie odpowiadamy za treść reklam, ogłoszeń.

Nasze Wydawnictwo wydaje:

„tygodnik łobeski”,
 „tygodnik pojezierza drawskiego”,
 tygodnik „gazeta gryficka”.

Skład WPPP - Łobez;
 tel./fax (091) 39 73 730

Druk: Wojtek Michalczenia
 WPPP - Łobez;

Tragiczny wypadek drogowy



Do tragicznego w skutkach wypadku drogowego doszło 25 lipca po południu na drodze publicznej, pomiędzy skrzyżowaniem z drogą wojewódzką nr 152 a miejscowością Jezierzycy w gm. Połczyn-Zdrój.

Na prostym odcinku drogi samochod ciężarowy marki Peugeot Partner uderzył w przydrożne drzewo. W pojeździe znajdowało się dwóch mężczyzn. Jeden z nich 33-letni mieszkaniec Jezierzycy poniósł śmierć na miejscu, drugi 24-letni mieszkaniec Redła w ciężkim sta-

nie, śmigłowcem przetransportowany został do szczecińskiego szpitala. Ustalenia nie pozwoliły wskazać, który z mężczyzn kierował pojazdem..

Wstępne czynności wykonane na miejscu wypadku przez policjantów Komisariatu Policji w Połczynie-Zdroju pozwalają na stwierdzenie, iż prawdopodobną przyczyną wypadku była nadmierna prędkość.

Nie bez znaczenia jest też fakt, iż jednego z mężczyzn obowiązywał sądowy zakaz prowadzenia pojazdów, u drugiego taki sam zakaz skończył się przed miesiącem.

Który z mężczyzn doprowadził do wypadku i co było jego przyczyną, tego dowiemy się po przeprowadzonym postępowaniu. (kp)

Zagadkowa śmierć Andrzeja Leppera

Trudno nie odnotować śmierci jednego z tak znanych mieszkańców regionu koszalińskiego: ciało Andrzeja Leppera znaleziono w piątek, 5 sierpnia, w warszawskiej siedzibie Samoobrony.

Policja wstępnie poinformowała, że powiesił się w biurze partii. Nawet poważne tytuły informowały, że śmierć samobójczą stwierdził lekarz, który

Wiceburmistrz Krzysztof Wasicionek dyrektorem Powiatowego Zarządu Dróg

Burmistrz stracił zastępcę, starosta zyskał nowego dyrektora

(ŚWIDWIN) Do niespodziewanej zamiany stanowisk doszło na przełomie lipca i sierpnia br. Po ogłoszonym konkursie na stanowisko dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg w Świdwinie, stanowisko to stracił wieloletni jego dyrektor Wojnicki, a jego następcą został Krzysztof Wasicionek, dotychczasowy wiceburmistrz Świdwina.

Gdy w Wieściach świdwińskich nr 13 z dnia 11 lipca informowaliśmy o ogłoszonym przez Zarząd Powiatu konkursie na dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg, chyba

mało kto spodziewał się aż tak zaskakującego rozstrzygnięcia.

28 lipca ogłoszono jego wynik. Okazało się, że konkurs wygrał Krzysztof Wasicionek, obecny zastępca burmistrza Świdwina Jana Owsiaaka. W ogłoszeniu Zarząd Powiatu nie poinformował, ile było złożonych ofert.

Tym samym stanowisko stracił wieloletni dyrektor PZD Bogdan Wojnicki. Nowy dyrektor podejmie pracę od 1 września br.

To zadziwiająca zmiana, związana zapewne z różnymi tarciami personalnymi i politycznymi zarówno w urzędzie miasta, jak i starostwie. Dlaczego? Otóż wiceburmistrz Krzysztof Wasicionek zamienił lepiej płatną pracę i bardziej prestiżową na mniej płatną i chyba bardziej niewdzięczną, zważywszy na ilość skarg użytkowników związanych z jakością dróg.

Jak wynika z porównania oświadczeń majątkowych, Wasicionek może na tej zamianie stracić nawet 20 tys. zł rocznie. W roku ubiegłym zarobił jako wiceburmistrz 101 tys. zł, a dyrektor PZD Bogdan Wojnicki „tylko” 81 tys. zł (80.969 zł), a więc o owe 20 tys. zł mniej. Dlaczego więc podjął taką decyzję? Być może także dlatego, że wcześniej był już dyrektorem Zarządu Dróg Powiatowych, ale... w Łobzie, w 2006 roku. W marcu 2007 wrócił do pracy w Świdwinie na stanowisko wiceburmistrza. Jak widać, wytrzymał cztery lata.

KAR

**KOSTKA
GRANITOWA
SZARA I KOLOROWA
PIASKOWIEC
Tel. 502 770 750**

Zarząd Powiatu Świdwińskiego informuje, że na tablicach ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Świdwinie oraz Miast/Gmin Powiatu Świdwińskiego a także na stronie internetowej www.powiatswidwinski.pl został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy. Wykaz obejmuje część działki nr 59/8 o pow. 0,2390 ha, położonej w obrębie 012 miasta Świdwina, z przeznaczeniem na miejsca parkingowe.

Starosta Powiatu Świdwińskiego informuje, że na tablicach ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Świdwinie oraz urzędów poszczególnych miast i gmin powiatu świdwińskiego, a także na stronie internetowej www.bip.powiatswidwinski.pl został opublikowany wykaz nieruchomości stanowiących własność Skarbu Państwa, przeznaczonych do oddania w najem, obejmujący lokal mieszkalny znajdujący się w budynku posadowionym na działce nr 163/5 w obrębie Nielep gmina Rąbino.

Pielgrzymka rowerowa wokół Bałtyku

W poniedziałek 1 sierpnia grupa dziesięciu osób wyruszyła ze Świdwina na rowerową pielgrzymkę dookoła Morza Bałtyckiego. W ciągu trzynastu dni zamierzają pokonać ponad dwa tysiące kilometrów.

Organizatorem wyprawy jest pasjonat turystyki rowerowej, ksiądz Mariusz Ambroziewicz z Parafii św. Michała Archanioła w Świdwinie. Zaczął swoje podróże na dwóch kółkach jeszcze jako licealista, kontynuował je w seminarium. Wtedy odbył swoją najdalszą wyprawę - do Maroka, kiedy to przemierzył rowerem ponad 5 tysięcy kilometrów. Obecnie, jako ksiądz łączy swoje zamiłowanie do zwiedzania z pracą duszpasterską i od dziesięciu lat organizuje rowerowe pielgrzymki dla młodzieży i dorosłych.

Celem tegorocznej jest okrążenie Bałtyku. Trasa rozpoczęła się w Świdwinie. Po mszy świętej i śniadaniu uczestnicy przyjechali pod Urząd Miasta, gdzie pożegnał ich burmistrz Jan Owsiak. Przez pięć dni będą jechać przez Polskę, Litwę i Łotwę. Następnie zatrzymują się



na jeden dzień odpoczynku i zwiedzania w Rydze. Kolejne dwa dni poświęcają na Łotwę i Estonię i znów odpoczywają - w Tallinie. Promem przejadą do Helsinek, a po zwiedzeniu tego miasta przejadą rowerami przez Finlandię. Następ-

nie znów wsiadają na prom, płyną do Sztokholmu. Kolejne cztery dni jadą przez Szwecję do Ystad, a stamtąd promem przepływają do Świnoujścia i na rowerach wracają do domu. W sumie planują pokonanie około 2200 kilometrów.

W skład ekipy prowadzonej przez księdza Mariusza Ambroziewicza weszli mieszkańcy Świdwina, Białogardu i Gdańska. Są to uczniowie, studenci, a także osoby pracujące - jeden informatyk i dwóch nauczycieli. (o)

Szczyście w nieszczęściu...

Po zderzeniu pojazdów stan pacjenta niespodziewanie poprawił się...

Do niezwykłego zdarzenia doszło w miniony czwartek na ul. Połczyńskiej w Świdwinie.

W tym dniu, przed południem, 78-letni mieszkaniec Świdwina, wybrał się z żoną na działkę warzywną swoim samochodem osobowym marki Ford Fiesta. Po zebraniu "nieszczęsnych" - jak to określił - ogórków, ruszył w drogę powrotną.

Wyjeżdżając z terenu ogródków działkowych nie ustąpił pierwszeństwa dla nadjeżdżającego Mercedesa. Na domiar złego była to karetka pogotowia, która z włączonymi sygnałami świetlnymi i dźwiękowymi przewoziła pacjenta z objawami wstrząsu septycznego.

Tylko dzięki opanowaniu i z pewnością dobrym kwalifikacjom 30-letniego kierowcy karetki pogotowia nie doszło do tragedii. Poważne starty materialne w postaci zaist-



niałych uszkodzeń obu pojazdów są niewspółmierne do ocalonego zdrowia, a nawet życia.

Jedyną korzyść z zaistniałej kolizji paradoksalnie zyskał przewożony pacjent, po zderzeniu się po-

jazdów jego stan niespodziewanie poprawił się. Sprawca kolizji przyznał się do popełnionego wykroczenia, lecz w zaistniałej sytuacji odstąpił od ukarania mandatem karnym i zastosowano pouczenie. (kp)

9 października wybory do parlamentu

Prezydent ogłosił termin wyborów do parlamentu. Odbędą się 9 października.

Nowością będą wybory w jednomandatowych okręgach do Senatu. Dotychczasowy okręg wyborczy koszaliński w tych wyborach został podzielony na dwa okręgi o numerach 99 i 100. Okręg nr 99 obejmuje powiaty: świdwiński, białogardzki, choszczeński, drawski, kołobrzeski i wałecki. Okręg nr 100 - Koszalin i powiaty: koszaliński, sławieński i szczeciński.

Z każdego okręgu mandat uzyska jeden kandydat, który otrzyma największą liczbę głosów.

Są już pierwsze listy z zatwierdzonymi przez partie kandydatami.

SLD nie wystawia kandydatów z powiatu świdwińskiego.

Na liście PO znalazł się szef struktur powiatowych tej partii w powiecie świdwińskim - Sebastian Witek z Połczyna-Zdroju.

PiS i PSL nie mają jeszcze zamkniętych list. KAR

Łobez.

Działka inwestycyjna 4,5 ha
Miejscowy plan zagospodar.
przestrzennego.
Teren planowanej podstrefy
ekonomicznej. Całość, lub
działki min. 2000 mkw.
Tel. 600 265 547.

Bohnhorst InterHANDEL
...niezwykle partner w handlu zbożami
Kupujemy pszenicę paszową
i konsumpcyjną, pszenżyto, jęczmień,
żyto, owies, kukurydzę, rzepak, łubin,
bobik, peluszkę, groch oraz słonecznik.
Sami odbieramy, konkurencyjne
ceny, szybka płatność!
Pełen pakiet ubezpieczeń rolnych!
Bohnhorst Interhandel Sp. z o.o.
Tel. 91 43 57 720, 91 43 141 43.

**MONTAŻ INSTALACJI
GAZOWYCH !**

elektryka i elektronika
samochodowa

P.H.U. ALTRONIK
ul. Katowicka 1, 78-300 Świdwin
tel/fax 94 36 533 00
kom. 502 565 278

USŁUGI
KOPARKĄ (wędką)
I SPYCHACZEM DT75 (blotniak)
Równanie terenu
Kopanie i czyszczenie stawów
koparką (wędką)
Prace melioracyjne
Jarosław Ogrodowski, Świdwin
Tel. 502 992 270, 602 464 984

• PEDAGOGIKA • EKONOMIA • POLITOLOGIA
FILOLOGIA ANGIELSKA GERMAŃSKA ROSYJSKA
BEZPIECZEŃSTWO WEWNĘTRZNE • FIZJOTERAPIA

**DO KOŃCA LIPCA
ZNIŻKA DO
700 ZŁ!**

Collegium Balticum

Polecam
H. Pyrek

**magisterskie
licencjackie
podyplomowe**

**Nominowana
do godła Teraz Polska**

ul. Mieszka I 61 C, Szczecin
tel. 91 48 38 171
rekrutacja@cb.szczecin.pl **www.cb.szczecin.pl**

**NAUCZYCIELSKIE KOLEGIUM
JĘZYKÓW OBCYCH**
w Szczecinie i Stargardzie Szczecińskim

**Edukacja na
najwyższym
poziomie**
polecła Monika Pyrek

**STUDIUM Język
ANGIELSKI**

Język
NIEMIECKI

**U nas otrzymasz
dyplom licencjata
Uniwersytetu im. A. Mickiewicza*
w Poznaniu!**

www.nkjo.szczecin.pl
www.nkjo.stargard.pl

TYMPOL - OPONY
NOWE, BIEŻNIKOWANE
I UŻYWANE

DO SAMOCHODÓW: OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH
MASZYN BUDOWLANYCH I ROLNICZYCH ORAZ MOTOCYKLI

AKCESORIA DO KÓŁ • FELGI ALUMINIOWE I STALOWE
USŁUGI WULKANIZACYJNE • USŁUGI WARSZTATOWE
POMPOWANIE KÓŁ AZOTEM

SERWIS KLIMATYZACJI SAMOCHODOWYCH
OZONOWANIE - ODKAŻANIE WNIĘTRZA I PRZEWODÓW
DOPROWADZAJĄCYCH POWIETRZE

ŁOBEZ, ul. Waryńskiego 15 WĘGORZYNO, wylot na Chociwel RECZ, ul. Kolejowa 50
tel. 091 397 40 56, 0508 050 008 tel. 602 585 204 tel. 0509 772 054
e-mail: info@tympol.pl www.tympol.pl

OGRODZENIA Wykonamy ogrodzenie pod klucz

• betonowe • metalowe
• plastikowe • drewniane

"Jamex",
Węgorzyno,
ul. Południowa 1

tel./fax 91 39 71 951, kom. 509 288 407

Letnia promocja reklam kolorowych
Szczegóły pod numerem telefonu 512 138 349

VIII Posiedzenie Rady LGD - "Powiatu Świdwińskiego"

W dniu 29 lipca 2011 zakończył się nabór składania wniosków o przyznanie pomocy w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla **Małych Projektów** oraz **Odnowa i rozwój wsi**.

W dniu 16.08.2011 r. o godz. 09:00 w siedzibie LGD przy ul. Kolobrzkiej 43 w Świdwinie odbędzie się VIII Posiedzenie Rady -organu decyzyjnego Lokalnej Grupy Działania - "Powiatu Świdwińskiego" w sprawie dokonania oceny wniosków o przyznanie pomocy w ramach ww. działań.

Rada LGD dokona oceny pod względem zgodności z Lokalną Strategią Rozwoju oraz z lokalnymi kryteriami.

Limit dostępnych środków na „Małe projekty” wynosił 421 781,23 zł a na „Odnowę i rozwój wsi” 603 061,80 zł. W ramach w/w działań wpłynęło łącznie 27 wniosków o przyznanie pomocy na łączną kwotę 923 868,71zł.

Zgodnie z harmonogramem kolejny nabór zostanie ogłoszony w I półroczu 2012 roku i będzie to „Odnowa i rozwój wsi” oraz „Małe projekty” a w II półroczu 2012 zostanie ogłoszony nabór na „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” oraz „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”.

Wszystkie dodatkowe informacje można uzyskać w Biurze Lokalnej Grupy Działania- „Powiatu Świdwińskiego”. Pytania należy kierować na adres e-mail: biuro@lgd-swidwin.org.pl lub telefonicznie 94 36 500 88, 723 319 975.

Kierownik Biura
Agnieszka Brodowska

Oświadczenia majątkowe

Radni Rady Miasta Świdwin

Roman Artyński posiada lokatę terminową w PKO BP na kwotę 7.000 zł. Posiada dom o powierzchni 134 m kw. i wartości 400.000 zł (współwłasność małżeńska). Z tytułu zatrudnienia w KPPSP zarobił 101.370,25 zł; Biegły Sądowy KWP – 2.092,30 zł; W Sądzie Rejonowym w Białogardzie zarobił – 24,40 zł; w Sądzie Rejonowym w Drawsku – 24,40 zł; radny Rady Miasta – 137,60 zł. Posiada Skodę Octavia. Zobowiązania pieniężne: kredyt hipoteczny na budowę domu jednorodzinnego, zaciągnięty w PKO BP zaciągnięty na kwotę 27.000 CHF.

Marian Choroba posiada dom o powierzchni 140 m kw. i wartości 185.000 zł; ma także biuro o powierzchni 74 m kw. i wartości 250.000 zł (współwłasność małżeńska). Posiada też działkę o powierzchni 0,0804 ha i wartości 8.000 zł. Prowadzi osobiście usługi geodezyjne i projektowe, z tego tytułu osiągnął przychód – 301.239 zł i dochód – 144.379,80 zł. Dieta radnego wyniosła 7.268 zł. Posiada samochód Citroen C1 z 2005 roku o wartości 11.000 zł; ploter MP 500 – 11.000 zł; skaner CONTEX – 35.000 zł. Zobowiązania pieniężne: kredyt hipoteczny w wysokości 300.000 zł na budowę budynku mieszkalno-usługowego, stan zadłużenia na 28.04.2011 r – 177.453,10 zł; kredyt gotówkowy w Banku PKO BP SA w wysokości 67.650 zł, stan zadłużenia na 28.04.2011 r – 62.301,87 zł; kredyt gotówkowy w Banku PKO BP SA w wysokości 37.200 zł, stan zadłużenia na 28.04.2011 r – 15.737,60 zł;

Stanisław Cieśliński – zatrudniony jako sprzedawca w Szafran Sp. z o.o zgromadził 130.000 zł oszczędności (współność małżeńska). Posiada mieszkanie o powierzchni 68 m kw. i wartości 169.000 zł. Posiada też drugie mieszkanie o powierzchni 33,57 m kw. i wartości 56.000 zł (oba mieszkania to wspólność małżeńska). Ma działkę zabudowaną garażem, 18 m kw i wartości 10.000 zł. Z tytułu zatrudnienia zarobił 21.091 zł; dieta radnego wyniosła 7.418 zł; dochód żony z tytułu zatrudnienia – 78.810 zł.

Zdzisław Dostatni, operator urządzeń kotłowych w Miejskiej Energetyce Ciepłej w Świdwinie zgromadził 106.000 zł oszczędności (małżeńska wspólność majątkowa). Posiada spółdzielcze własnościowe mieszkanie o powierzchni 74,59 m kw. i wartości 85.630 zł (małżeńska wspólność majątkowa). Z tytułu zatrudnienia zarobił 34.365,74 zł; z tytułu pełnienia obowiązków społecz-

nych i obywatelskich zarobił 5.558 zł. Posiada samochód Daewoo Lanos z 1999 r.

Edward Fryszkowski, emeryt, nie zgromadził oszczędności. Posiada mieszkanie o powierzchni 51,92 m kw. i wartości 103.000 zł oraz drugie mieszkanie o wartości 20.000 zł i powierzchni 20,48 m kw. Ma także garaż – 21 m kw. o wartości 5.000 zł (wszystkie nieruchomości to małżeńska wspólność majątkowa). Posiada akcje: 650 akcji zwykłych serii a1 spółki PGNiG s.a., wartość jednej akcji to około 3,75 zł, razem około 27.375 zł. Z tego tytułu osiągnął dochód w wysokości – dywidend 391 zł. Emerytura wyniosła 32.741,76 zł; emerytura żony – 13.537,01 zł; diety radnego – 10.306 zł. Zobowiązania pieniężne: 11.500 zł kredyt odnawialny do wykorzystania na konsumpcję.

Wiesław Gasek szef Sekcji Wychowawczej w Jednostce Wojskowej Świdwin zgromadził 185 tys. oszczędności (ustawowa współwłasność małżeńska). Posiada papiery wartościowe: 6 spółek giełdowych i 87,472 jed. uczest. PKO/Credit – współwłasność ustawowa małżeńska na kwotę 471.853 zł. Posiada mieszkanie o powierzchni 51,30 m kw. i wartości 110.000 zł. Posiada także garaż o wartości 20.000 zł i powierzchni 21 m kw. (wszystkie nieruchomości to współwłasność ustawowa małżeńska). Posiada także inne akcje: BIOTON – 10.000 sztuk; MMPL – 5.000 sztuk; PGMIG – 15.000 szt; PKOBP - 7000 szt; TVN – 1.000 szt; PZU – 60 szt; 87,472 jed. uczest. PKO/CREDIT SUISSE o łącznej wartości 471.853 zł (ustawowa współwłasność małżeńska). Z tytułu zatrudnienia zarobił 78.831,20 zł brutto; diety radnego – 5.658 zł. Dochód żony z tytułu zatrudnienia – 47.553,88 zł brutto. Posiada samochód Ford Mondeo z 2008 roku.

Paweł Gasztold dozorca w ZUK Sp. z o.o. Świdwin nie zgromadził oszczędności. Posiada mieszkanie o wartości 27,550 zł i powierzchni 66,7 m kw (współwłasność małżeńska). Etat w ZUK – dochód w wysokości 18.847,38 zł; działalność wykonywana osobiście – 693,60 zł; pełnienie obowiązków społecznych i obywatelskich – 5.808 zł; członek Zarządu Ogrodów Działkowych „FRYKAS” - 320 zł.

Henryk Klaman, przewodniczący Rady Miasta w Świdwinie, zgromadził 48.000 zł oszczędności (małżeńska wspólnota majątkowa). Posiada mieszkanie służbowe o powierzchni 76 m kw. Dochód ze sto-

unku pracy – 15.681,34 zł; emerytura – 36.797,64 zł; diety radnego Rady Powiatu w Świdwinie – 16.026 zł; egzaminator maturalny – 592,06 zł; opiekun praktyki studenckiej – 200 zł. (brutto). Zobowiązania pieniężne: pożyczka z ZFM w wysokości 16.500 zł.

Anna Kępka zgromadziła 5.000 zł oszczędności (współwłasność małżeńska). Posiada dom o wartości 185.000 zł i powierzchni 168,97 zł (współwłasność małżeńska). Ma także nieruchomość rolną 2,89 ha o wartości 34.680 zł (umowa dzierżawy z Urzędem Miasta). Dochód z tytułu umowy o pracę ze Starostwem Powiatowym – 39.163,56 zł; dieta radnej – 10.056 zł. Posiada samochód Citroen Xara Picasso z 2000 roku. Ma także samochód Peugeot 206 z 2003 roku. (współwłasność małżeńska). Zobowiązania pieniężne: kredyt hipoteczny na rzecz PKO BP SA w Warszawie, zabezpieczenie spłaty kredytu mieszkaniowego „Własny Kąt” udzielonego na zakup nieruchomości, hipoteka zwykła w kwocie 73.015,96 CHF.

Jerzy Kowalczyk nie zgromadził oszczędności, nie posiada domu ani mieszkania. Dochody: zasiłek przedemerytalny – 10.800,39 zł; rekompensata ta ławnika Sądu Rejonowego – 644,05 zł; nagroda Burmistrza – 400 zł.

Mirosława Lemańczyk zgromadziła 12.000 zł oszczędności w ROR PKO, małżeńska wspólność majątkowa. Posiada dom o powierzchni 240 m kwadratowych i wartości 250.000 zł. Posiada także działkę o powierzchni 0,2211 ha i wartości 85,156 zł. Prowadzi Usługi Pogrzebowe SC. Z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej osiągnęła przychód w wysokości 195,502,50 zł. Emerytura męża – 22.000 zł; dochód z tytułu pełnienia obowiązków społecznych i obywatelskich – 7.468 zł. Posiada samochód Mercedes Vito z 2004 roku o wartości 35.000 zł; Ford Mondeo z 2004 roku o wartości 15.000 zł i samochód Boxer z 1996 roku o wartości 12.000 zł. Zobowiązania pieniężne: kredyt hipoteczny na budowę domu w Banku PKO spłata do 2017 roku, zaciągnięta kwota – 135.000 zł; kredyt konsumpcyjny w Banku PKO BP SA – 26.000 zł; kredyt konsumpcyjny w Banku PKO BP SA – 5.000 zł; linia kredytowa w Banku PKO BP SA na zakup działki pod działalność w wysokości 80.000 zł.

Marian Ostapowicz, emeryt, posiada akcje PKO BP na kwotę 21.631,65 zł. Posiada mieszkanie o

wartości 80.000 zł i powierzchni 453 m kw. (własność wspólna). Ma także działkę rekreacyjną – 0,0802 ha o wartości 40.000 zł; oraz garaż o powierzchni 14,72 m kw. o wartości 5.000 zł. Emerytura za ubiegły rok wyniosła 43.765,30 zł; dieta radnego 6.758 zł. Posiada samochód Renault Megan z 2002 r.

Mieczysław Żolnierek właściciel firmy na lokacie w Banku BGŻ zgromadził w minionym roku 40 tys. zł. Lokata jest małżeńską wspólnotą majątkową.

Posiada, na małżeńską wspólność majątkową mieszkanie o powierzchni 113, 20 m kw. o wartości 80 tys. zł. Z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej osiągnął przychód w wysokości 94.350 zł, dochód – 11.999,23 zł. Dochód żony – 10.104,50 zł.

Posiada samochód marki Nissan Micra z 2007 r. o wartości 10 tys. zł, Peugeot 207 z 2008 r. leasing do 03.11.2011.

Renata Zdunek, pracująca w miejskim Ośrodku Społecznym w Świdwinie jako pracownik socjalny w roku ubiegłym nie zgromadziła żadnych oszczędności.

Jako odrębny majątek posiada dom o powierzchni 55 m kw. o wartości 120 tys. zł.

W minionym roku zarobki męża wyniosły 35.276,73 zł, renta męża 3.427,61 zł, zarobki MOPS – 38.781,96 zł, z tytułu umowy zlecenia – 109,50 zł, stypendium z GWSH wyniosło 1.820 zł, ryczałty sądowe – 6.267,85 zł.

Na współwłasność z mężem posiada samochód marki Audi A6 z 1999 r.

W banku PKO wspólnie z mężem ma zaciągnięty kredyt konsumpcyjny, którego wysokość na koniec roku wynosiła 20. 125,32 zł.

Antoni Worach pracownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej zatrudniony jako kierownik do spraw administracyjno gospodarczych w minionym roku wspólnie z małżonką zgromadził 26 tys. zł. Posiada, na małżeńską wspólność majątkową: mieszkanie spółdzielcze o powierzchni 47,40 m kw. o wartości 60 tys. zł, garaż o powierzchni 16,77 m kw. o wartości 4.500 zł.

z tytułu zatrudnienia w roku ubiegłym osiągnął dochód w wysokości 30.456, 32 zł, inne zaj. Urząd Miasta dochód dieta 5958 zł, Urząd Miasta dochód 441, 60 zł, ZUS dochód żony 17.180,10 zł.

na małżeńską wspólność majątkową posiada samochód osobowy marki Opel Astra z 2004 roku.

Jak radny Janusz Podpora stał się podporą połczyńskiego budżetu

(POŁCZYN-ZDRÓJ) Budżet Połczyna-Zdrój trzeszczy w szwach, o czym wiedzą chyba wszyscy mieszkańcy oraz radni. Jednak mało kto wie, dlaczego i co będzie dalej. Są tacy, dla których to trzeszczenie ma wydźwięk pozytywny, bo się pozyskuje pieniądze unijne, więc trzeba się zadłużyć, a inni martwią się, że od tego trzeszczenia mogą popękać ściany urzędu. Do tych ostatnich należy radny Janusz Podpora, który postanowił pomóc budżetowi, dając przykład samemu. Jak? W bardzo ciekawy sposób.

Przejrzałem zapis protokołu z sesji Rady Miejskiej w Połczynie-Zdrój, podczas której radni udzielili absolutorium burmistrz Barbarze Nowak. Zanim jednak to zrobili, doszło do krótkiej dyskusji między radnymi.

Przewodniczący rady Franciszek Pilip, zwracając się do radnych, przypomniał, że po raz pierwszy udzielenie absolutorium obędzie się na podstawie nowej ustawy, z 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych. Nowością, jaką wprowadziła ta ustawa, jest między innymi to, że absolutorium nie udziela się do końca kwietnia, jak to było do tej pory, ale do końca czerwca. Przewodniczący rady poinformował, że na sesję muszą być przygotowane odpowiednie materiały, z którymi radni powinni się zapoznać, przeprowadzić ich analizę i przedyskutować. Zwrócił uwagę, że szczególnie rolę w procesie oceny sprawozdania finansowego i wykonania budżetu przypada Komisji Rewizyjnej, która ma wypracować wniosek o udzielenie bądź nieudzielenie absolutorium burmistrzowi.

- Ze sporządzonego przez nią wniosku o absolutorium musi wynikać, że rozpatrywała wszystkie konieczne dokumenty. To Komisja Rewizyjna jest zobowiązana nie tylko zapoznać się ze wskazanymi dokumentami, ale także dokonać ich wnikliwej analizy. Komisja na tej sesji powinna przedstawić radnym swoje spostrzeżenia, uwagi, propozycje, wnioski. - poinstruował przewodniczący Pilip.

W odpowiednim punkcie sesji Janusz Podpora, przewodniczący Komisji Rewizyjnej, przedstawił radzie wniosek o udzielenie absolutorium burmistrzowi Nowak.



Franciszek Pilip, przewodniczący Rady Miejskiej, zauważył, że nikt z Komisji Rewizyjnej nie pojechał na szkolenie RIO o nowej ustawie finansowej. - Nie uczestnicząc w tym spotkaniu, zaoszczędziliśmy pewne środki. - usłyszał od szefa Komisji Janusza Podpory.

Rozpoczynając dyskusję nad tym wnioskiem przewodniczący Franciszek Pilip, tytułem wstępu, opisał sytuację w gminie; na koniec roku 2010 dług publiczny z pozostałymi płatnościami wyniósł 6.822.575 zł, co stanowi 55,4 procent wykonanych dochodów.

- Protokół RIO nie stanowi oceny wykonania budżetu, a jedynie ocenia sprawozdanie z wykonania budżetu przeprowadzoną pod kątem prawidłowości sporządzenia tego dokumentu. - przypomniał przewodniczący rady i zapytał: - Czy Komisja Rewizyjna dokonała oceny wykonania budżetu? Komisja Rewizyjna zapoznała się z materiałami dodatkowymi z kontroli przeprowadzonej w 2010 roku. Czy coś z tych materiałów wynika? Z wniosku Komisji Rewizyjnej wynika, że Burmistrz realizując zadania związane z wykonaniem budżetu,

kierował się zasadą celowości, legalności, rzetelności i oszczędności w gospodarowaniu środkami publicznymi. Czy Komisja zauważyła jakieś niedociągnięcia w tym zakresie? - zapytał.

Radny Janusz Podpora stwierdził, że Komisja zapoznała się „wnikliwie” z tymi dokumentami, w tym także z kontroli urzędu.

- Dziwi mnie pytanie pana przewodniczącego, nie wiem, co chciałby pan jeszcze usłyszeć na ten temat. - odniósł się do pytań zadawanych



przez przewodniczącego Pilipa.

- Miałem wątpliwości, ponieważ nikt z członków naszej Komisji Rewizyjnej, jako jedynej w województwie, nie uczestniczył w spotkaniu, które organizowała Regionalna Izba Obrachunkowa w Szczecinie. Spotkanie miało na celu zapoznanie członków Komisji Rewizyjnej z nowymi procedurami związanymi z absolutorium oraz omawiane były zasady sporządzania wniosku absolutorijnego. - zauważył Pilip.

Na to radny Janusz Podpora stwierdził: - Nie uczestnicząc w tym spotkaniu, zaoszczędziliśmy pewne środki.

Komentarz

Po przeczytaniu słów radnego Podpory pomyślałem, by radnego zgłosić do tytułu Honorowego Obywatela Miasta i Gminy, a nawet po-

lecić go na doradcę ministra finansów Vincentego Rostowskiego. Radny wykazał przecież nadzwyczajną troskę o budżet Połczyna i dał przykład, gdzie i jak można zaoszczędzić. Jednak szybko ostudziło mnie pytanie - ile. Biorąc pod uwagę, że RIO jest organem państwowym, a więc nie może uzyskiwać za szkolenia dochodów, pozostaje koszt dojazdu. W składzie Komisji Rewizyjnej jest pięcioro radnych: Janusz Podpora - przewodniczący oraz Jarosław Król, Zbigniew Nowakowski, Stanisław Tokarski i Anna Zielińska.

Gdyby tylko kilku z nich wybrało się na szkolenie jednym samochodem, wyszłoby na głowę kilkanaście złotych, które zresztą zostałyby im zwrócone za wyjazd służbowy. Z budżetu poszłoby na to nie więcej, niż 100 - 150 złotych, które to pieniądze i tak są ujęte w budżecie biura rady. To niewysoki koszt za wiedzę na tematy budżetowe.

Z protokołu sesji nie wynika, by radny Podpora miał jakiegokolwiek spostrzeżenia, uwagi, propozycje i wnioski dotyczące wykonania budżetu w 2010, o które pytał przewodniczący rady.

Budżet trzeszczy w szwach, Gmina wypuszcza kolejny raz obligacje, by załatać dziurę budżetową, brakuje jej płynności finansowej, a członkowie Komisji Rewizyjnej nie mają na ten temat nic do powiedzenia?

Burmistrz Nowak umorzyła Uzdrowisku za rok ubiegły ponad 220 tysięcy złotych, argumentując to banałami w stylu "największy podmiot, który podkreśla uzdrowskowe walory miasta", co przecież nie ma nic wspólnego z finansami, a turadny wyskakuje, że zaoszczędził 100 złotych. Kpiny robi sobie z wyborców?

Żadnego wniosku o poczynienie w urzędzie oszczędności, np. poprzez reorganizację podległych jednostek, zmniejszenie zatrudnienia, lepszą ścigalność zaległości, czegośkolwiek, nad czym Komisja by się zastanowiła, jak zmniejszyć narastające zadłużenie? To teraz, idąc tym śladem, może radni z Komisji Rewizyjnej zrezygnują z pobierania diet? Wszak radny Podpora dał im przykład, jak oszczędzać mają.

Kazimierz Rynkiewicz

KOGO PROMUJE PROJEKT „SCHIVELBEIN - ŚWIDWIN. KORZENIE TOŻSAMOŚCI”?

W maju na łamach WŚ redaktor Kazimierz Rynkiewicz wyraził swoje wątpliwości dotyczące projektu podjętego przez Stowarzyszenie Carpe Diem ze Świdwina. Oto krótki cytat z artykułu redaktora Rynkiewicza: „Gdy czytam: „Schivelbein-Świdwin. Korzenie tożsamości” to nie bardzo wiem, o jaką tożsamość autorom chodzi. Czy o korzenie tożsamości Niemców mieszkających w Schivelbein, czy o korzenie tożsamości Polaków mieszkających w Świdwinie, czy też o jakąś wspólną tożsamość miasta niemieckiego i polskiego lub też Niemców mieszkających tu przed 1945 i Polaków mieszkających po tej dacie. Czy z faktu, że oni mieszkali tu przed, a my po, można wyciągnąć jakiś mianownik dla wspólnej tożsamości? Oczywiście po tym, jak odpowiemy sobie na pytanie - co to jest tożsamość”.

Odnoszę wrażenie, że twórcy tego projektu nie wiedzą, co to jest tożsamość... Osobiście uważam, iż nie ma czegoś takiego jak wspólna tożsamość niemieckiego Schivelbein i polskiego Świdwina. Pokrętna historia tzw. ziem odzyskanych jest niezwykle trudna do omówienia. Jednak na podstawie rzetelnej wiedzy historycznej i patriotycznego myślenia o Polsce można pokusić się o krótką, wiadomo, że niepełną, analizę tego zjawiska.

Przeczytałem z uwagą Statut Stowarzyszenia Carpe Diem. Rozdział II - Cele i środki działania, punkt 10 h) zawiera informację, iż jeden z celów działania Stowarzyszenia to „kultywowanie historii, tradycji i kultury”. O jaką historię, tradycję i kulturę chodzi? Natomiast z rozdziału V - Majątek i fundusze, punkt 54. dowiadujemy się, że „majątek Stowarzyszenia powstaje:

- ze składek członkowskich,
- darowizn, spadków, zapisów,
- dotacji i ofiarności publicznej”.

Dlaczego akurat te punkty działalności Stowarzyszenia Carpe Diem mnie zainteresowały?

W poprzednim numerze WŚ na stronie 13. znalazł się krótki tekst pt. „Szlakiem wież Bismarcka”. Po lekturze tego artykułu doznałem szoku.

Kto wpadł na tak nedoręczny pomysł, aby organizować wyprawę rowerową po Polsce ku czci wroga Polski i Polaków, jakim był Otto von Bismarck? Kto dał na to pieniądze? Czy ktoś miał w tym jakiś interes? Jaki był cel wyprawy, która gloryfikuje budowę upamiętniające kancлера Rzeszy Niemieckiej? Czy tak nieszczemną postacią, jaką był Otto von Bismarck, mają pamiętać Polacy? Czy nie wystarczy wspomnieć, że Pomorze Zachodnie od XIV w. do 1945 r. nie należało do Polski i zająć się tym, co naprawdę jest ważne w historii naszej Ojczyzny? Może organizatorzy i uczestnicy tej „patriotycznej” wycieczki nie wiedzą kim był Bismarck?

Szanowni Państwo! Wystarczy

trochę poczytać i prawie wszystko będzie wiadomo! Przytoczę kilka podstawowych informacji na temat Bismarcka.

Ten niemiecki polityk, premier Prus i kanclerz Rzeszy żył w latach 1815 - 1898. Za panowania Bismarcka w zaborze pruskim nasiliła się germanizacja Polaków. W II połowie XIX w. zlikwidowano szkoły z polskim językiem wykładowym, a w tzw. szkołach ludowych uczono po polsku jedynie religii. Do pracy w polskich szkołach kierowano tylko niemieckich nauczycieli. Z inicjatywy Bismarcka w zaborze pruskim działało wiele instytucji ewidentnie antypolskich, np. Komisja Kolonizacyjna (zajmowała się wykupem ziem od Polaków) oraz Hakata (instytucja ta prowadziła silną działalność germanizacyjną). Kanclerz Prus Otto von Bismarck był również pomysłodawcą kulturkampf - działań germanizacyjnych mających na celu zwalczanie kościoła katolickiego na ziemiach polskich.

Myślę, że te informacje (zresztą powszechnie dostępne) wystarczą, aby negatywnie ocenić pomysł kultywowania pamięci o Bismarcku - wielkim wrogu Polski, Polaków i kościoła katolickiego. Mam nadzieję, że ta wycieczka krajoznawcza dokumentująca istniejące jeszcze wieże Bismarcka była jedynie wypadkiem przy pracy wynikającym po prostu z niewiedzy. Wystarczy nam w Polsce środowisk, którym zależy na odłączeniu się od Polski, np. Ruch Autonomii Śląska. Pewne działania mające znamiona pelzają-

cej germanizacji podjęto też we Wrocławiu i Szczecinie. Obynie dotarło to do Pomorza Zachodniego. I to powinien być jeden z Waszych głównych celów: nie dopuścić do germanizacji Pomorza!

Na koniec listu została jeszcze pointa. Kilka lat temu jedna ze szkół średnich w Świdwinie w ciekawy sposób werbowwała absolwentów gimnazjów. Do podjęcia nauki w szkole średniej miała przyszyść uczniów klas pierwszych zachęcić... szkolna wycieczka do Berlina! Ciekawe, czy ci uczniowie byli kiedyś w Warszawie, Krakowie lub Toruniu.

Piast Kołodziej

Od Redakcji.

Moją uwagę w artykule „Szlakiem wież Bismarcka” zwróciła data: „17 września 2011 roku mija setna rocznica otwarcia świdwińskiej Wieży Bismarcka”. Ciekaw jestem, z czym młodym ludziom ze Stowarzyszenia Carpe Diem skojarzy się jeszcze 17 września i jaką to wtedy Polacy będą obchodzić rocznicę? Czyżby w Świdwinie inną, niż w całym kraju? I czy Stowarzyszenie już zdążyło zebrać i zapisać relacje tych świdwinian, którzy tamten dzień, 17 września 1939 roku, pamiętają? A że tacy tu mieszkają, pokazałem na przykładzie pani Wandy Duklas, żyjącego świadka tamtych wydarzeń. KAR

Walka między urzędami a obywatelami o jawność trwa nieustannie

Radny Robert Halec pyta o zaległości

(POŁCZYN-ZDRÓJ)
Radny Robert Halec zapytał na sesji, ilu przedsiębiorców zalega z płatnościami i na jaką kwotę. Usłyszał, że 11 podatników zalega na kwotę 430 tysięcy złotych.

Następnym razem radny powinien zażyczyć sobie listę tych pod-

miotów i informację o ściągłości podatków, gdyż wszelkie informacje w urzędzie są jawne, a radni tym bardziej powinni je znać.

Praktykę jawności materiałów urzędowych potwierdził niedawno Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie, który orzekł, że Kancelaria Prezydenta RP musi - na żądanie obywateli - ujawnić ekspertyzy, jakie wykonała lub dla niej wykonano, a na podstawie których prezydent podpisał nowelizację ustawy o OFE.

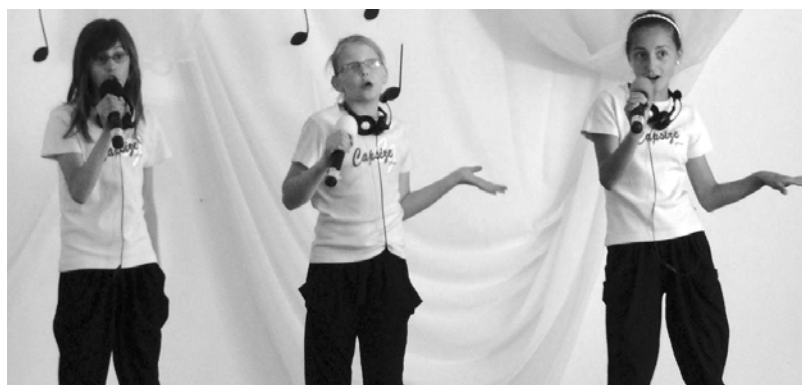
- Nie ma wątpliwości, że zarówno w rozumieniu konstytucji, jak i ustawy o dostępie do informacji publicznej opinii i ekspertyzy zamawiane przez organy władzy publicznej czy podmioty wykonujące zadania publiczne są informacją publiczną. Zarówno ich treść, jak i autorstwo czy otrzymane przez autora honorarium. Art. 61 konstytucji [o dostępie do informacji o działaniach władz] musi być interpretowany w sposób poszerzający, a nie zawężający dostęp do informacji. Odmowa udostępnienia informacji

może nastąpić tylko w prawem przewidzianych przypadkach, jak ochrona informacji niejawnej czy prawa do prywatności - uzasadniała wyrok sędzia Ewa Pisula-Dąbrowska.

Niektórzy po tym wyroku komentowali żartobliwie, że prezydent nie ujawnił ekspertyz, bo ich nie było.

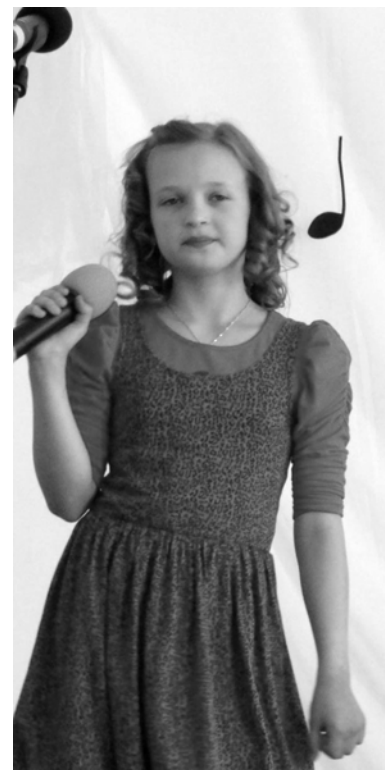
Jak widać, walka między urzędami a obywatelami o jawność trwa nieustannie. Obywatele wygrywają, ale to nie przeszkadza urzędnikom ponawiać prób utajniania czego się tylko da. KAR

Paweł Wierucki wśród laureatów „Bursztynowej Nutki”



W poprzednim miesiącu odbył się OGÓLNOPOLSKI DZIECIĘCO - MŁODZIEŻOWY FESTIWAL PIOSENKI „O BURSZTYNOWĄ NUTKĘ” w TRZEBIATOWIE. Do konkursu przystąpiło 155 podmiotów wykonawczych z całej Polski. Nasz powiat reprezentował Zespół Estradowy „Diament” z Brzeźna, soliści Paweł Wierucki i Marcelina Kosińska.

Tytuł Laureata 2. miejsca i mikrofon otrzymał Paweł Wierucki w kategorii klasy 4-6. Paweł uczęszcza na zajęcia wokalne, które są prowadzone w ZSP w Brzeźnie przez panią Barbarę Kolasińską, dyrektora artystycznego Fundacji CSR. (o)



Wykształcenie jest w cenie!

Wykształcenie jest w cenie - pod takim hasłem podczas obchodów „Dnia Kultury Kresowej” odbyła się prezentacja oferty edukacyjnej zachodniopomorskich szkół dla dorosłych oraz placówek kształcenia ustawicznego i praktycznego.

Prezentacja oferty edukacyjnej dla dorosłych w Świdwinie jest jedną z 20. prezentacji powiatowych, organizowanych na terenie województwa zachodniopomorskiego, w ramach projektu „Zachodniopomorska Strefa Formalnego Kształcenia Ustawicznego - kampania informacyjna”, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego. Realizatorem projektu jest Salon Edukacyjny EMPIRIA Sp. z o. o., który aktywnie wspiera szkoły poprzez różnego rodzaju szkolenia skierowane do nauczycieli, rodziców i uczniów.

- Chcemy pokazać dorosłym mieszkańcom województwa korzyści płynące z formalnego kształcenia ustawicznego oraz przekonać ich, że do szkoły można wrócić w każdym wieku - tak swoją obecność podczas „Dnia Kultury Kresowej” komentują organizatorzy.

Szczegółowe informacje znajdzie Państwo na stronie www.empiria.edu.pl (r)



Wileńskie pieśni w zamku

W świdwińskim zamku wystąpił mieszany chór młodzieżowy Wilenka z Wilna.

Wileński chór gościł w Koszalinie na „Polonijnym lecie 2011”, w którym wzięło udział ponad 200 osób z 12 krajów Europy i Ameryki Północnej - Kanady. W nim mieściły się trzy imprezy: Międzynarodowy Plener Malarski „Osieki 2011”, Studium Dyrygentów Polonijnych oraz Warsztaty Chóralne. Zespoły przyjechały pogłębiać wiedzę o swej Ojczyźnie.

Świdwiński Ośrodek Kultury, Miejska Biblioteka Publiczna i Towarzystwo Miłośników Wilna i byłych Kresów Wschodnich zaprosili 24 lipca 2011 r. do sali widowiskowej zamku mieszany młodzieżowy chór „Wilenka” z Wilna pod kierownictwem p. Janiny Łabul.

Zanim młodzi chórzycy przybyli do zamku, mieszkańcy grodu mieli okazję zwiedzić wystawę fotografii Aleksandry Teresińskiej, uczennicy Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Szczecinie. Fascynują ją zdjęcia pięknych kobiet oraz moda. Ola podjęła współpracę z Agencją Fashion Color w Krakowie i jest przedstawicielką na woj. zachodniopomorskie. Oprócz Oli wystawił swój rysunek, malarstwo, czy digital painting Mateusz Ciesielski - mieszkaniec Połczyna Zdroju, uczeń ZSR CKP w Świdwinie. Jego pasją jest sztuka, w której poszukuje miejsca dla siebie i dlatego poznaje różnorodne techniki wyrazu. Za interesowanie wystawą młodych artystów było duże, o czym świadczyła dyskusja w kularach zamkowych korytarzy na temat twórczości młodych i zdolnych artystów.

Po zwiedzaniu wystawy czekała



nas uczyła innego rodzaju, bowiem na sali widowiskowej zamku zgromadzona publiczność oczekiwała na występ chóru „Wilenka”. Jak każda tradycja, gospodarz XIII - wiecznej budowli powitał gości chlebem i życzył młodym wykonawcom sukcesów, słuchaczom przyjemnego odbioru pieśni i piosenek kompozytorów współczesnych oraz przebojów dwudziestolecia międzywojennego.

Następnie głos zabrała prezes TMWiKW Anna Teresińska. W krótkim wystąpieniu złożyła wiele życzeń, były one pełne serdeczności i życzliwości pod adresem Kierownik chóru Janiny Łabul i chórzystów. Wykonanie pieśni było piękne pod każdym względem, akompaniament wtórował chórowi tak, że słuchaczom przybliżył nasze dzieciństwo i lata młodości przeżyte na

Kresach. Gromkimi brawami nagradzono wykonanie znanych i lubianych utworów. Na zakończenie koncertu władze powiatu w osobie Starosty Mirosława Majki, Przewodniczącej Rady Powiatu Danuty Malitowskiej, władz miasta Wiceburmistrza Krzysztofa Wasicionka i Przewodniczącego Rady Miasta Henryka Klamana, kierownika Wydziału Oświaty Bogdana Wachowiaka, kolegi prezesa TMLibKP-W Mieczysława Kostura, wypowiedzieli bardzo serdeczne życzenia i podziękowania oraz wręczyli kwiaty i upominki. Otrzymali je chórzycy i soliści na czele z Kierownik Janiną Łabul.

Na zakończenie występu prezes TMWiKW wraz z członkiniami przekazała życzenia sukcesów na scenach całego świata. Są młodzi i zdolni, mają doskonały warsztat, a

śpiewane utwory zmuszają do refleksji. Niespodzianką dla miłych gości był turniej strzelania z łuku - przygotowany przez pracowników zamku - o tytuł damy i rycerza zamku świdwińskiego. Podczas uroczystej kolacji w restauracji „Zamkowa” słychać było śpiewną wileńską mowę; dowiedzieliśmy się wiele ciekawostek o Wilnie, o problemach uczniowskich, o obecnej niepokojącej sytuacji polskich szkół na Kresach. Pani Janina w gorących słowach podziękowała obecnym Kresowiakom, władzom miasta i powiatu za wspaniałe przyjęcie, okazaną opiekę i oklaski, które były bardzo gromkie i serdeczne, takie od serca. Koncert się zakończył, a wspomnienia pozostaną na długo w naszej pamięci.

Stefania Olesiejuk
Kronikarz TMWiKW



OGŁOSZENIA DROBNE

NAUKA

Powiat łobeski

Matematyka - poprawki. Tel. 516 166 301

ROLNICTWO

Powiat łobeski

Sprzedam 1,9 hektara ziemi w okolicy Runowa Pom. Tel. 724 877 556.

Ogłoszenie można nadać emailem: wppp1@wp.pl

MIESZKANIA

Powiat łobeski

Wynajmę częściowo umeblowane mieszkanie przy ul. Przemysłowej w Łobzie, II piętro, 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Tel. 728 816 189

Sprzedam mieszkanie własnościowe bez czynszowe w Bełcznej, 3 pokoje, piwnica i murowany garaż pow. 64,19 mkw. Cena 85 tys. zł. Tel. 727 671 588

Sprzedam kawalerkę w centrum Łobza, I piętro, 30 mkw., stan bardzo dobry, kuchnia widna, cena 110 tys. do negocjacji. Tel. 883-950-105.

Sprzedam kawalerkę w Resku 28 mkw., okna PCV, ogrzewanie gazowe. Cena 60 tys. zł. Tel. 608 727 083

Sprzedam tanio mieszkanie 3 pokojowe w Radowie Małym. Tel. 602 301 017

Powiat gryficki

Mieszkanie do wynajęcia. Tel. 696-074-117.

3 pok. + kuchnia, łazienka (po remoncie), garaż murowany, pom. gosp., piwnica, ogrzewanie gazowe, mieszkanie ocieplone, bezczynszowe. Cena do uzgodnienia; tel. 515 269 692.

Powiat drawski

Świerczyna - mieszkanie 3 pokoje - 58 mkw. po remoncie, do zamieszkania. Garaż, piwnica, ogród wypoczynkowy, standard podwyższony. Komunikacja - 1,4 godz. do Szczecina, 30 minut do Drawsku Pom. Tel. 607-530-288. Cena 159 tys. zł.

Region

Sprzedam mieszkanie w Nowogardzie, 2 pokoje 53 mkw. Pilnie. Tel. 691-054-010.

MOTORYZACJA

Powiat gryficki

Sprzedam samochód marki Mercedes Sprinter 2.3. diesel, 1996r. Bardzo tanio. Tel. 91 384 3092 - do godz. 14-tej.

NIERUCHOMOŚCI

Powiat łobeski

Łobez. Działka inwestycyjna 4,5 ha. Miejscowy plan zagospodar. przestrzennego. Teren planowanej pod strefy ekonomicznej. Całość lub działki min. 2.000 mkw. Tel. 600 265 547

Sprzedam działki budowlane, Łobez ul. Strumykowa Tel. 664 861 934

Sprzedam działkę budowlaną 16 arów, Łobez ul. Strumykowa. Tel. Kontaktowy 664 861 934

Sprzedam lokal usługowo-handlowy w Węgorzynie świeżo wyremontowany (nowe centralne, elektryka, podłogi, ściany, dach); w parterze ok. 200 mkw. z parkingiem, kotłownią, wiatą, pomieszczenia gosp. itd. Tel. 504-162-767.

Sprzedam lokal w Węgorzynie usługowo-handlowy z funkcją mieszkalną do 30 % na pierwszym piętrze ok. 120 mkw. oraz pomieszczenia gosp. CENTRUM Tel. 504-162-767.

Zajęcie działki budowlana uzbrojona, pow. 2129 mkw., cena 80 tys. zł. Tel. 600 265 547

Tucze nad j. Woświn dz. budowl. 2700 mkw. - 59 000 zł. Tel. 600 265 547

Powiat gryficki

Sprzedam dom okolice Gryfic 150 mkw., działka 0,5 ha, pomieszczenia gosp. 250 mkw. Cena do negocjacji. Tel. 508-070-331.

Powiat drawski

Sprzedam dom w Drawsku Pom., 6 pokojów, garaż na 2 samochody. Tel. 600 078 041

PRACA

Powiat gryficki

Zatrudnię fachowców do wykonania około 200 mkw. tynków wewnętrznych maszynowych, zaprawą piaskowo-wapienną (nie cementową!) firmy Baumit (Kalkin RK 38) lub firmy Quick-Mix (HKL - lekki tynk wapienny) na obiekcie ok. 4 km od Gryfic. Tylko poważne propozycje proszę kierować pod nr tel. 608-297-416.

INNE

Powiat łobeski

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego: Łobez, ul. Warcisława 2 (Os. Książąt Pomorskich). Tel. 091 397 59 24, 505 972 167.

Przedsiębiorco!
Płać niższy ZUS
Tel. 501 894 828

Łobez - oddam za darmo szlakę. Tel. 609 478 327.

Z powodu wyjazdu sprzedam BAR-DZO TANIO różne meble pokojowe i sprzęt AGD. Tel. 602 446 694

Sprzedam używaną bramę garażową HORMANN, uchylna typ N80, ocieplana, brąz, 2480x2320. Cena 500 zł. Tel. 607 171 417

Ponton dwuosobowy podłoga utwardzona składana, wiosła, mocowanie na silnik, dwie komory, dwa siedzenia, pokrowiec, stan bardzo dobry - Sprzedam. Tel. 663 378 855

Region

GARAŻE, WIATY BLASZANE, DOWÓZ GRATIS, MONTAŻ. TEL. 598 334 536, 605 286 058, 661 953 331. PRODUCENT GO-STAL PRZECHLEWO. U nas najtaniej.

Tłumacz przysięgły j. francuskiego. Kołobrzeg. Tel. 094 3521058 , 694 667 941.

USŁUGI

Powiat łobeski

Wykończenia wnętrz, płytki, panele, regipsy, malowanie, szpachlowanie, stolarka itp. Tel. 792 289 761, 661 545 391

Wideofilmowanie. Tel. 605 732 267.

Powiat gryficki

Wyburzenia, rozbiórki. Tel. 724-510-626.

Przeprowadzki, noszenie, wywóz starych mebli i innych staroci. Tel. 668-343-638

Powiat świdwiński

Rzuc palenie – wystarczy 1 zabieg: nerwice, depresje, alergie, nadwaga. Gabinet Świdwin, tel. 880 400 739.

Powiat drawski

Usługi zacierania i wylewania betonu na połysk pod garaże, altany, tarasy, w kolorach. Docieplanie budynków, adaptacja poddaszy. Tel. 791 074 833

Region

KDF-podatki.pl
Zwrot podatków zagranicznych - również korespondencyjnie. Odzyskujemy Jaaropgave. Złotów ul. Norwida 6. Tel. 67 265 12 70, tel. Kom. 502 846 635

ul. Niepodległości 28, Łobez 73-150
tel. 500 702 855, 500 702 884
www.mk-kwadrat.pl

MK KWADRAT NIERUCHOMOŚCI
POLECAMY NIERUCHOMOŚCI

MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Dobra (okolica) - 2 pokoje, pow. 51,30 mkw do remontu | - CENA 31.000 zł |
| Radowo Małe - 4 pokoje, pow 80 mkw + garaż | - CENA 170.000 zł |
| Łobez ul. H. Sawickiej - kawalerka, 38,5 mkw | - CENA 116.000 zł |
| Łobez ul. Obrońców stalingradu - 3 pokoje, pow. 53,37 mkw | - CENA 190.000 zł |
| Łobez - 4 pokoje, pow 67,7 mkw | - CENA 163.000 zł |
| Łobez - 3 pokoje, pow. 58,5 mkw | - CENA 165.000 zł |
| Łobez - 3 pokoje, pow. 57,8 mkw | - CENA 165.000 zł |
| Łobez - 3 pokoje, pow. 57,8 mkw | - CENA 175.000 zł |
| Łobez - 3 pokoje, pow. 67,7 mkw | - CENA 200.000 zł |
| Łobez (okolica) - 3 pokoje, pow. 111,6 mkw | - CENA 150.000 zł |
| Chociwel - 2 pokoje, pow. 58,9 mkw | - CENA 154.500 zł |
| Dobra (okolica) - 3 pokoje, pow. 67,9 mkw | - CENA 89.900 zł |
| Ińsko - 1, 2, 3 pokoje, standard deweloperski | - CENA 3500 zł/ mkw + vat |
| Nowogard - 3 pokoje, pow. 57,8 mkw | - CENA 175.000 zł |
| + Możliwość kupna garażu | za 20.000 zł |
| Nowogard - 1, 2, 3 pokoje, standard deweloperski | - CENA 3024 zł/ mkw brutto |
| Radowo małe - 4 pokoje, pow 80 mkw | - CENA 105.000 zł |
| Radowo małe - 3 pokoje, pow. 67,9 mkw | - CENA 136.000 zł |
| Redło - 2 pokoje, pow. 40,5 mkw | - CENA 80.000 zł |
| Resko - kawalerka o pow. 28 mkw , parter | - CENA 60.000 zł |
| Resko - 4 pokoje, pow. 54 mkw | - CENA 130.000 zł |
| Resko - 3 pokoje, pow. 59,40 mkw | - CENA 180.000 zł |
| Resko (okolica) - 2 pokoje, pow. 90,39 mkw, działka 4040 mkw - udział 239/1000 | |
| Węgorzyno - 1, 2, 3 pokoje standard deweloperskim | - CENA 153.000 zł |
| Węgorzyno - 3 pokoje, pow. 63 mkw | - CENA 2800 zł/ mkw brutto |
| Węgorzyno - 4 pokoje, pow. 74 mkw | - CENA 143.000 zł |
| Wrzosowo - mieszkania nad morzem w standardzie deweloperskim | - CENA 187.000 zł |
| pow. 25 - 52 mkw | - CENA 3800 zł/ mkw brutto |
| Świdwin - 2 pokoje w standardzie deweloperskim, pow. 46,02 mkw | - CENA 165.000 zł |
| Świdwin - 4 pokoje, pow. 100 mkw | - CENA 290.000 zł |

BEZPŁATNA POMOC W UZYSKANIU KREDYTU

**Kompletna obsługa
firm w zakresie
BHP oraz Kadr:
szkolenie BHP
i p.poż.,**

ocena ryzyka zawodowego,
wypadki przy pracy, dozór
BHP, prowadzenie pełnej
dokumentacji kadrowej i BHP.

Tel. 508-070-331, 607-424-426

**USŁUGI
TRANSPORTOWE**
do 6 ton
tel. 888-812-888

**CENNIK
PŁYTY OSB 3**

ROGOZINA 7A.
TEL 602-131-760
TEL/FAX 91-38-74-806

| Grubość płyty | cena z vat za szt |
|---------------|-------------------|
| 6 mm | 34 zł |
| 8 mm | 36,50 zł |
| 10 mm | 45,70 zł |
| 12 mm | 52,60 zł |
| 15 mm | 63,40 zł |
| 18 mm | 76,70 zł |
| 22 mm | 93,30 zł |
| 25 mm | 105,50 zł |
| Podbitka | 31.30 zł/mkw |

SKLEP MEDYCZNO - ZIELARSKI 27

Nasze motto - dbaj o siebie!

ŚWIDWIN
ul. Podgórna 17
tel. (0-94)365-74-25

- leki i zioła
- oleje
- inhalatory
- miody
- ciśnieniomierze
- herbaty
- kule, laski
- witaminy

Atrakcyjne ceny! Zapraszamy!

OKNA I DRZWI PCV

P.H.U. Mariusz Hoffmann

Polczyn Zdrój

ul. Wojska Polskiego 42

tel. 094 36 62 862

kom. 0602 211 059

profil **KÖMERLING**

okna i drzwi

parapety

rolety

żaluzje

montaż



SKUP SŁOMY ZE ZBÓŻ I KONTRAKTACJA NA 2011

Prowadzi Firma CARBO ECO w Starym Przybysławiu
k/ Świdwina Zachodniopomorskie

tel. 693 960 027 lub 697 894 712

Aster drogerie

Polczyn Zdrój, ul. Demokracji 11, czynne: pon.-pt. od 9:30 do 18:00, sobota 9:30 - 13:30
Świdwin, ul. 1-go Maja 16, czynne: pon.-pt. od 9:00 do 18:00, sobota 9:30 - 13:30

OFERTA WAŻNA: 28.07.-10.08.2011

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>19⁹⁹ 26⁹⁹</p> <p>NIVEA Balsamy Nivea for men</p> <p>Różne rodzaje</p> <p>Cena za 100 ml 19,99,-</p> | <p>8⁹⁹ 9⁹⁹</p> <p>SIDOLUX Płyn do paneli, drewna i PCV</p> <p>1L</p> <p>Cena za 1L 8,99,-</p> | <p>5⁹⁹ 7⁹⁹</p> <p>FA deo spray 150 ml, roll-on 50 ml, stick 500 ml</p> | <p>3²⁵ 4⁹⁹</p> <p>QPTO Płyn do prania</p> <p>1L</p> <p>Cena za 1L 3,25,-</p> | <p>33⁸⁵ 36⁹⁹</p> <p>VIZIR Proszek do prania biały i kolor</p> <p>4,4 kg</p> <p>Cena za 1kg 7,69,-</p> |
| <p>10⁹⁹ 12⁹⁹</p> <p>AMBI PUR Spray Freshelle</p> <p>Cena za 100 ml 3,66,-</p> | <p>49⁹⁹ 51⁹⁹</p> <p>PAMPERS wszystkie rozmiary</p> <p>Jumbo Pack</p> | <p>4⁹⁹ 6⁹⁹</p> <p>JOHNSONS Chusteczki dla dzieci A'64</p> | <p>19⁹⁹ 24⁹⁹</p> <p>MAYBELLINE podkład Afinitone</p> <p>30 ml</p> | <p>4⁹⁹</p> <p>FITTI Żel do higieny intymnej</p> <p>330 ml</p> |

Otwarty Turniej Szachowy w Połczynie-Zdroju

Sześćcioro juniorów w pierwszej dziesiątce

31 lipca, z okazji Dni Połczyna-Zdroju, odbył się Otwarty Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Połczyna-Zdroju oraz Zarządu LUKS „CAISSA” Połczyn-Zdrój.

Turniej odbył się w połczyńskim Centrum Kultury. W turnieju uczestniczyło 38 zawodników, w tym 10 juniorów i 1 juniorka. Turniej odbywał się na dystansie 10 rund, każda z nich trwała 15 minut, a turniejowe pary kojarzył komputerowo pan Piotr Kołodziejczyk. Zwycięzcami turnieju w poszczególnych kategoriach wiekowych zostali;

KATEGORIA SENIORÓW

I Marek Olszewski - Chemik Bydgoszcz
II Tadeusz Twarogiel - Dziwna Dziwnów
III Maciej Kielbratowski - Koszalin
IV Waldemar Starzyski - Che-

mik Bydgoszcz

V Krzysztof Dłużyński - Skoczek Choszczno

VI Sylwester Kupiak - Kołobrzeg

VII Przemysław Łukasiewicz - Dziwna Dziwnów

VIII Eugeniusz Maciejewicz - Korona Czaplinek

IX Ryszard Groblewski - Gryf Szczecin

X Krzysztof Pażuchowski - Korona Czaplinek.

Najlepszym zawodnikiem z LUKS „CAISSA” Połczyn-Zdrój został Waclaw Gola, który zajął miejsce XII.

KATEGORIA JUNIORÓW

I Wiktoria Antolak - Caissa Połczyn-Zdrój i Krzysztof Sielicki - Skoczek Choszczno

II Oskar Rosłon - Skoczek Choszczno

III Mateusz Bachorowski - Korona Czaplinek

IV Mateusz Bocko - Kołobrzeg

V Damian Strzałowski - Redło

VI Łukasz Truszkowski - Redło

VII Patryk Pilip - Caissa Połczyn-Zdrój

VIII Dominik Jankowski - Cais-



sa Połczyn-Zdrój

IX Mateusz Szurelecki - Caissa Połczyn-Zdrój

X Miłosz Kochański - Korona Czaplinek.

Puchary w imieniu Burmistrza Połczyna-Zdroju Barbary Nowak i pana Zbigniewa Wiatra wręczali Prezes „CAISSY” Ryszard Kowal-

czyk i członek Zarządu Adam Batura.

Zarząd LUKS „CAISSA” składa szczególne podziękowania dla Wytwórni Wód Gazowanych w Połczynie-Zdrój za sponsoring.

Prezes Klubu Ryszard Kowalczyk, członek Zarządu Adam Batura.

Derby na inaugurację grupy południe: Pomorzanie Sławoborze - Spójnia Świdwin

Pogoń Połczyn-Zdrój rozpoczyna ligę na własnym stadionie

(POWIAT) W najbliższą sobotę, 13 sierpnia, rozpoczynają się rozgrywki ligowe wojewódzkiej okręgówki. To nowa nazwa dla byłej V ligi.

Połączynianie będą mogli zobaczyć otwarcie sezonu na własnym stadionie, gdyż ich drużyna podejmuje Błonie Barwice.

PZPN postanowił ujednolicić nazwy lig i w związku z tym zmieniono dotychczasowe nazewnictwo; była liga V to obecnie Wojewódzka Klasa Okręgowa (z podziałem na szczecińską i koszalińską), a była klasa okręgowa to Regionalna Klasa Okręgowa (z podziałem na szczecińską i koszalińską i dodatko-

wym na grupy północną i południową). Niestety, PZPN nie wysilił się zbytnio, bo kolejny raz zagrama nazewnictwo, a wystarczyło po prostu ponumerować wszystkie ligi od góry do dołu i byłoby spokój raz na zawsze: np. liga V, VI, VII itd.

Tym sposobem Pogoń Połczyn-Zdrój awansowała z klasy okręgowej południe do... klasy okręgowej, tyle że wojewódzkiej. Czy brzmi to jasno? Można się pogubić.

W każdym bądź razie Pogoń Połczyn-Zdrój wywalczyła awans i wróciła do dawnej ligi V. Swój pierwszy mecz rozegra 13 sierpnia o godz. 17.00, na własnym boisku podejmując Błonie Barwice. W drugiej kolejce pojedzie na mecz do Szczecinka, z tamtejszym Darzbo-

Pierwsza kolejka

13.08 11:00 Iskra Białogard -

Rasel Dygowo

13.08 17:00 Wiekowianka Wiekowo - Olimp Złocieniec

13.08 17:00 Mechanik Bobolice - Darzbór Szczecinek

13.08 17:00 Pogoń Połczyn-Zdrój - Błonie Barwice

13.08 17:00 Arkadia Malechowo - Darłovia Darłowo

13.08 17:00 Wielim Szczecinek - Wybrzeże Biesiekierz

13.08 17:00 Głaz Tychowo - Sokół Karlino

13.08 17:00 Hubertus Biały Bór - Victoria Sianów

Rozgrywki klasy okręgowej południe, w której grają Pomorzanie Sławoborze i Spójnia Świdwin, rozpoczyna się 20 sierpnia. Od razu derbami, między tymi zespołami. Gospodarzem będzie Pomorzanie. Mecz o godz. 17.00. (t)

Aby było bezpieczniej

Spokojne drogi powiatu świdwińskiego, w okresie letnim, stają się gehenną dla jego mieszkańców. Z pewnością turyści podróżujący nad morze, też nie mają powodów do zadowolenia. Zatłoczone a przy tym wąskie i „dziurawe” szlaki, wywołują w kierowcach zdenerwowanie i ci zazwyczaj przyśpieszają aby jak najszybciej ominąć niedogodności.

Zachowanie takie w połączeniu ze świadomością, że jesteśmy u kresu długiej podróży, powoduje rozproszenie naszego skupienia.

Konsekwencje takiego zachowania są zazwyczaj tragiczne w skutkach. Dlatego Policjanci Komendy Powiatowej Policji w Świdwinie znajdują wiele sposobów, aby pomóc urlopowiczom w bezpiecznym pokonaniu ostatnich kilometrów.

Jedną z takich okazji jest przekazywanie kierowcom ulotki "Bezpiecznie nad morze". W treści której zawarte są niezbędne informacje dla podróżujących przez zachodnie pomorze. Dla tych którzy nie mieli okazji być obdarowanym przez policjantów, ulotki czekają na stacjach paliw, myjniach czy ośrodkach wypoczynkowych naszego regionu. (kp)

Bezpieczne wakacje 2011

Jak corocznie podczas wypoczynku letniego Państwowa Inspekcja Sanitarna w Świdwinie prowadzi akcje pod hasłem „Bezpieczne wakacje 2011”. Głównym celem naszych działań jest zapewnienie bezpieczeństwa sanitarnego uczestnikom wypoczynku organizowanego dla dzieci i młodzieży, ale także zapewnienie właściwego poziomu bezpieczeństwa wszystkim osobom wypoczywającym na terenie powiatu świdwińskiego.

Mimo zmian wprowadzonych w roku ubiegłym w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dzieci i młodzieży, a także zasad jego organizowania i nadzorowania Państwowa Inspekcja Sanitarna za pomocą elektronicznego rejestru wypoczynku uzyskuje informacje dotyczące miejsc, wypoczynku dzieci i młodzieży na terenie powiatu świdwińskiego. Dzięki temu zgodnie z przyjętymi założeniami prowadzony jest wzmoczony nadzór nad placówkami letniego wypoczynku, ze szczególnym uwzględnieniem: stanu technicznego i sanitarno-higienicznego pomieszczeń, prawidłowego wyposażenia części mieszkalnych, wystarczającej liczby urządzeń sanitarnych, a tym samym zapewnienia odpowiednich warunków do utrzymania higieny osobistej. Ponadto prowadzony jest nadzór nad bezpieczeństwem urządzeń sportowych wykorzystywanych w celach rekreacyjnych.

Podczas akcji „Bezpieczne wakacje 2011” prowadzone są również wzmoczone działania mające na celu ocenę stanu sanitarno-technicznego zakładów produkcji żywności, w tym wytwórni lodów oraz zakładów żywienia zbiorowego ze szczególnym uwzględnieniem punktów żywienia w placówkach wypoczynku dzieci i młodzieży, jak również punktów żywienia w obiektach obsługujących podróźnych.

Zapewniając bezpieczeństwo sanitarne powiatu Państwowa Inspekcja Sanitarna w Świdwinie prowadzi dodatkowo wzmoczony nadzór stanu higieniczno-sanitarnego w obiektach służących obsłudze podróźnych oraz świadczących usługi hotelarskie, jak również basenów kąpielowych. Ponadto sprawowany jest nadzór sanitarny nad obiektami użyteczności publicznej (hale widowiskowe, sportowe, stadiony), a także nad bezpieczeństwem sanitarnym imprez masowych.

W ramach realizacji akcji „Bez-



pieczne wakacje 2011” prowadzone są działania profilaktyczne i edukacyjno-informacyjne poświęcone zagadnieniom zdrowotnym w odniesieniu do wypoczywających dzieci i młodzieży. W celu zintegrowania i zintensyfikowania działań kontynuowana jest współpraca z Komendą Powiatową Policji w Świdwinie oraz Komendą Powiatową Państwowej Straży Pożarnej w Świ-

dwinie poprzez wspólne prowadzenie warsztatów wśród uczestników wypoczynku letniego w zakresie propagowania zasad bezpiecznego zachowania podczas wakacji.

Coroczna akcja związana z bezpiecznym wypoczynkiem prowadzona jest w bardzo szerokim zakresie. Z przyjemnością można stwierdzić, że z każdym rokiem przygotowana jest bardziej starannie, or-

ganizatorzy dbają o to aby wypocznik przebiegał bezpiecznie i we właściwych warunkach sanitarno-technicznych. Sukcesywnie podnoszony jest standard oferowanych usług i warunków socjalnych w placówkach wypoczynku dzieci i młodzieży.

Marcelina Rolik

Oświata Zdrowotna i Promocja Zdrowia PSSE w Świdwinie

Spacerowanie poprzez klikanie

Wirtualny spacer po Świdwinie został wzbogacony o nowe panoramy. Zapraszamy do zwiedzania miasta za pomocą komputera.

Jest to możliwe dzięki bardzo efektywnej i coraz popularniejszej technice internetowej prezentacji miast lub obiektów turystycznych polegającej na zamieszczaniu wirtualnych panoram. Zdjęcia te pozwalają na obejrzenie wybranego miejsca pod kątem 360 stopni, co stwarza złudzenie przebywania w nim. Możemy dowolnie nimi obracać, przybliżać i oddalać fragmenty, włączyć lub wyłączyć głos lektora, informującego o najważniejszych atrakcjach, zapoznać się z położeniem miejsca na mapie internetowej, a także swobodnie „przechodzić” pomiędzy kolejnymi panoramami, dzięki czemu odbywamy wirtualny spacer po mieście lub budynku.

Urząd Miasta w Świdwinie we współpracy ze Starostwem Powia-

towym uruchomił tę formę prezentacji w roku 2010. Przedstawione zostały wybrane fragmenty Świdwina, jednak część z nich trzeba było wtedy pominąć - między innymi zamek, który przechodził wtedy gruntowny remont (znalazła się wówczas tylko jedna panorama przedstawiająca go z zewnątrz). Obecnie wirtualny spacer został uzupełniony o kolejne panoramy, które dają możliwość pełnego zapoznania się z najważniejszymi fragmentami miasta.

Zamek możemy już obejrzeć z kilku punktów na zewnątrz, „wejść” na dziedziniec, a także do środka budynku (do sali widowiskowej i rycerskiej). Można również, kierując się strzałkami, „przejść” od zamku poprzez plac Konstytucji 3 Maja, ulicę 1 Maja, Bramę Kamienną i ulicę 3 Marca aż do placu Lotników, po drodze oglądając Kościół pw. MBNP, nową salę gimnastyczną przy Szkole Podstawowej nr 1 oraz Zespół Szkół. Wykonano także kil-

ka nowych panoram Parku Wodnego „Relax”. Możliwe jest dowolne przechodzenie do poszczególnych panoram z pominięciem geograficznej kolejności.

Wirtualny spacer można znaleźć na kilka sposobów. Najłatwiejszym jest wpisanie adresu witryny miejskiej www.swidwin.pl i kliknięcie odpowiedniego odsyłacza (znajduje się po prawej stronie i jest podpisany „Wirtualny spacer po Świdwinie”), skąd zostaniemy skierowani bezpośrednio na panoramę wykonaną na Placu Konstytucji 3 Maja, pod Urzędem Miasta. Stąd również można przejść do panoram przedstawiających inne zakątki powiatu świdwińskiego.

Innym sposobem jest wpisanie nazwy Świdwin w wyszukiwarkę na stronie [www.wkraj.pl](http://wkraj.pl)

Podajemy również bezpośredni link do strony i zapraszamy do wirtualnego spaceru po Świdwinie.

<http://wkraj.pl/index.php?page=vr&start=43304&dir=220> UM

Historyczny sukces polskiej prezydencji

OTWORZYĆ DRZWI PUTINOWI

Aleksander Ścios

Gdy przed dwoma laty płk Putin zapewniał, że „problemy z Polską dadzą się rozwiązać dzięki Tusko-wi”, a po wyborach prezydenckich, „Lzwiestija” donosiła: „Wybranie na prezydenta pragmatyka Komorowskiego ustawiło wszystko na swoje miejsca. Ideologicznie emocjonalna przesada epoki Kaczyńskiego dobiegła końca.” - zapewne niewiele osób zdawało sobie sprawę, gdzie doprowadzi nas droga wytyczona przez „zaufanych przyjaciół” Moskwy.

Nawet po tragedii smoleńskiej, większość Polaków nie chciała zrozumieć, że wyznaczona rządowi Tuska rola rosyjskiego „konia trojańskiego”, uczyni z nas państwo pozabawione własnych dążeń i ambicji. Istotę tych hańbiących relacji widać szczególnie mocno w zakresie celów tzw. polskiej prezydencji, z których każdy jest podporządkowany globalnym interesom reżimu Putina.

Jeśli dlatego propaganda rządowa przemilczała pierwszy i największy sukces polskiego przewodnictwa w UE, trzeba go tym bardziej nagłośnić i pokazać, jaką niespodziankę szykują Polakom wielbiciel rosyjskiego satrapy.

W dniu, w którym komisja Millera przedstawiała polskojęzyczną wersję łgarstw w sprawie tragedii smoleńskiej, bez echa przeszła informacja, że Komisja Europejska zaaprobowała propozycję, aby cały obwód kaliningradzki został objęty unijnymi regulacjami bezwizowego ruchu przygranicznego. Oznacza to, że prawo unijne zostanie celowo zmienione, by Rosjanie zamieszkujący obwód mogli bez problemów przekraczać polską granicę.

Decyzja KE zapadła po bliższym dwuletnich zabiegach dyplomatycznych Polski, Niemiec i Rosji. Autorem pomysłu, który nazywałem kiedyś „projektem Prusy Wschodnie” był rosyjski minister Ławrow, a jego wykonawstwo powierzono Radosławowi Sikorskiemu. To polski minister przy każdej dyplomatycznej okazji zabiegał o otwarcie granicy z Rosją, nazywając ten pomysł „wspaniałą rzeczą dla Rejonu Morza Bałtyckiego, Litwy, Polski i Rosji”. Miesiąc przed rozpoczęciem polskiego przewodnictwa, Siergiej Ławrow dobitnie stwierdził, że „jedyną przeszkodą na drodze jak najszybszego podpisania umowy jest biurokratyczne podejście, które ignoruje interesy dwóch

krajów, których to dotyczy, czyli Polski i Rosji” i zapowiedział, że „zdrowy rozsądek, weźmie górę i sprawa zostanie rozwiązana w ciągu najbliższych miesięcy.”

Należy wręcz podziwiać sku-teczność Sikorskiego, który na drodze do wykonania tej dyrektywy musiał pokonać niejedną przeszkodę. Warto pamiętać, że od kilku miesięcy wśród państw strefy Schengen pojawiła się tendencja uszczelniania wewnętrznych granic UE. Kontrole na granicach przywróciła już Dania, a na początku lipca zrobiła to Norwegia. W tej sytuacji, zgoda na otwarcie granicy z obwodem kaliningradzkim wydawała się nierealna. Problem dotyczył wynegocjowanej w sierpniu 2010 roku polsko-rosyjskiej umowy o małym ruchu granicznym, która od początku była sprzeczna z prawem unijnym. Zakłada ono bowiem, że państwa UE mogą zawierać umowy dotyczące zewnętrznych granic lądowych, w których szerokość pasa przygranicznego wynosi od 30 do 50 km, podczas gdy obwód kaliningradzki rozciąga się z północy na południe na odległość ponad 100 km. Dla polskiej umowy, przewidującej objęcie ruchem bezwizowym całego obwodu musiałby zatem zostać stworzony wyjątek. Dodatkowym problemem jest fakt, że umowa traktuje obwód jako podmiot prawa międzynarodowego - mimo, iż stanowi on jedynie część terytorium Federacji Rosyjskiej.

Decyzja KE z 29 lipca br. oznacza, że przywileje małego ruchu przygranicznego obejmą wszystkich mieszkańców obwodu, a także proporcjonalny obszar po polskiej stronie, czyli dwa województwa: pomorskie i warmińsko-mazurskie.

Ten obłędny projekt grupy rządzącej, był najmocniej forsowanym pomysłem dyplomatycznym ostatnich lat, a do jego realizacji wyznaczono sztandarową inicjatywę rządu Tuska - tzw. Partnerstwo Wschodnie. Gorącym zwolennikiem projektu były Niemcy, zabiegając o otwarcie granicy z Kaliningradem na forum UE i podejmując temat przy okazji rozmów z unijnymi partnerami. Pomysł jest silnie wspierany przez „związek wypędzonych z Prus Wschodnich” i należał do priorytetów polityki Angeli Merkel. W samym Kaliningradzie patronuje mu „Bałtycka Partia Republikańska”, wobec której Rosjanie wykazują zdziwiająco pobłażliwość.

Wspólny rosyjsko-niemiecki plan zmierza do uczynienia z obwodu kaliningradzkiego rosyjskich „drzwi do Europy”, poprzez które Rosjanie wejdą w obszar polityki gospodarczej UE, a ich przedsiębiorcy uzyskają unijne fundusze. U podstaw projektu mogła leżeć koncepcja, przed którą ostrzegł przed laty prof. Paweł Wieczorkiewicz; by w perspektywie najbliższych 10-20 lat obwód wrócił do niemieckiej macierzy, stając się symbolem historycznego sojuszu rosyjsko-niemieckiego. Wpływy niemieckie stają się w samym Kaliningradzie na tyle silne, że wyczuleni na swoją terytorialną jedność Rosjanie nie mają nic przeciwko, by piloci rosyjskich linii lotniczych informując pasażerów o miejscu lądowania, posługiwali się już dawną niemiecką nazwą Königsberg.

Dzięki inwestycjom UE obwód przekształciłby się w rodzaj „euroregionu” pod niemiecko-rosyjskim protektoratem. Pozostając oficjalnie pod władzą Rosji chłonałby niemiecki kapitał, dając w zamian dostęp do rynku rosyjskiego i stając się głównym narzędziem w umacnianiu politycznego znaczenia Niemiec w tym regionie.

W wypowiedziach ludzi z grupy rządzącej nie znajdziemy ani jednego racjonalnego argumentu, który wskazywałby na korzyści, jakie Polska miałaby odnieść z otwarcia granicy z najbardziej zmilitaryzowanym i słynącym z przestępczości regionem Rosji. Nikt też nie informuje Polaków o rozlicznych zagrożeniach związanych z niekontrolowanym napływem Rosjan. „Ten region jest jedną wielką katastrofą. Zatrucie środowiska i przestępczość są najwyższe w całej Rosji, władza jest w kieszeni mafii, liczba zarażonych gruźlicą i HIV - najwyższa w Europie.” - ostrzegł przed laty Elmar Brok, szef Komisji Zagranicznej Parlamentu Europejskiego. Premier Szwecji Göran Persson twierdził zaś, że „tam występuje prawie każdy problem, jaki można sobie wyobrazić, z odpadami atomowymi włącznie”.

Przed kilku laty Aleksander Kulikow, przemawiając w regionalnej Dumie mówił o obwodzie kaliningradzkim: „Przestępcy kontrolują 60 proc. państwowych instytucji, 80 proc. banków i większość prywatnych przedsiębiorstw, a obroty tych firm wzrosły w ciągu pięciu lat aż

siedemnaściekrotnie”. Według danych WHO odsetek zachorowań na gruźlicę jest w obwodzie o 33,6 proc. wyższy od średniej w Rosji, choć i tak Federacja należy pod tym względem do rekordzistów. Liczba zarażeń dzieci tą chorobą proporcjonalnie do liczby mieszkańców jest ponad czterokrotnie większa, a mężczyźni dożywają tam średnio 59 lat, co stanowi jedną z najniższych przeciętnych na świecie.

Jest oczywiste, że otwarcie granicy z Kaliningradem (a w praktyce z całym obszarem Rosji) spowoduje u nas ogromny wzrost przestępczości mafii rosyjskiej i może wywołać liczne zagrożenia epidemiologiczne. Warto też pamiętać, że w regionie przebywa ok. 200 tys. rosyjskich żołnierzy. „Nie ma co się bać lotnictwa w Kaliningradzie, tylko bardzo wysokiego tam wskaźnika AIDS albo tego, że nieopłacani i wzburzeni żołnierze zawsze mają karabiny” - ostrzegł przed laty pewien wojskowy specjalista.

Projekt otwarcia granicy z Kaliningradem niesie również dla Polski szereg zagrożeń politycznych i nie pozostanie bez wpływu na naszą przyszłość. Zgodą rządu PO-PSL na budowanie politycznej koncepcji Prus Wschodnich, jest w perspektywie historycznej aktem wręcz samobójczym, głęboko sprzecznym z naszymi interesami. Polsce wyznaczono tu rolę państwa tranzytowego, a w tym wypadku rolę „europejskiej wycieraczki” - po której rzesze Rosjan wejdą do Europy, a nad głowami Polaków zostanie zawieszony antypolski sojusz Moskwy i Berlina. Tej misji nie ukrywa Donald Tusk, gdy twierdzi, że rolą jego rządu jest „usuwanie przeszkód stojących na drodze poprawy relacji rosyjsko-niemieckich”.

Po decyzji Komisji Europejskiej, owo „usuwanie przeszkód” doprowadzi do sytuacji, gdy każdy z nas będzie miał okazję odczuć na własnej skórze skutki „pojednania” z płk Putinem i doświadczyć „cywilizacyjnych zdobyczy” płynących z obwodu kaliningradzkiego. Jedynie odebranie władzy dogmatycznym „przyjaciółom Rosji”, może uchronić nas od katastrofalnych skutków tego obłędnego projektu.

Tekst opublikowany pierwotnie w Warszawskiej Gazecie.

APTEKA Pod Lwem



Suplement diety zawiera wyciągi roślinne z ziela melisy. Magnez + witamina B6
Usuwa trudności z zasypianiem, likwiduje stany napięcia mięśniowego, zwiększa odporność na stres



Skuteczny sposób na zgagę i niestrawność - 10 mg, 14 tabletek



Zawiera szczepki bakterii probiotycznych oraz dodatkowo dwa prebiotyki. Stosuje się w trakcie i po antybiotykoterapii, w zakażeniach przewodu pokarmowego przebiegających z biegunką. W profilaktyce "pieluszkowego zapalenia skóry" wspomagająco w kolce jelitowej



Antyseptyczny krem dla dzieci i dorosłych z problemami skórnymi. Skuteczny środek na "pieluszkowe zapalenie skóry" odparzenia, zapalenie skóry w przebiegu nietrzymania moczu, na odleżyny, odczyny po ukąszeniu owadów



Suplement diety zawierający wielonienasycone kwasy tłuszczowe z grupy Omega-3, bezzapachowy olejek czosnkowy oraz witaminę E. Pozytywnie wpływa na pracę układu krążenia, ułatwia utrzymanie prawidłowego "dobrego" cholesterolu, obniża poziom trójglicerydów i "złego" cholesterolu. Podnosi odporność organizmu.



PIĘKNA SKÓRA BEZ ZMARSZCZEK!
Odżywia komórki skóry od wewnątrz, co korzystnie wpływa na jej elastyczność i jędrność



Na bóle mięśniowo-stawowe, chorobę zwyrodnieniową stawów, stany zapalne stawów, stany zapalne tkanek miękkich



Na niewydolność krążenia żylnego i limfatycznego: uczucie ciężkości nóg, ból nóg, nocne kurcze łydek, hemoroidy



Preparat, który dostarcza cennych dla zdrowia serca i układu krążenia niezbędnych nienasyconych kwasów tłuszczowych Omega-3 we właściwych proporcjach, czosnku oraz witamin przyjaznych sercu, obniża cholesterol



Profilaktycznie dla kobiet w okresie około i menopauzalnym, okres rekonwalescencji po złamaniu kości, stany zwiększonego zapotrzebowania na wapń, wspomaga organizm w okresie alergii



Różne smaki i nadzaje. Na ból gardła. Łagodzi stany zapalne błony śluzowej jamy ustnej i gardła. Naturalnie wspomaga odporność. Tabletki do ssania

Przed użyciem zapoznaj się z ulotką, która zawiera wskazania, przeciwwskazania, dane dotyczące działań niepożądanych i dawkowanie oraz informacje dotyczące stosowania produktu leczniczego, bądź skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą, gdyż każdy lek niewłaściwie stosowany zagraża Twojemu życiu lub zdrowiu.

Połczyn Zdr., ul. B. Chrobrego 1 (w samym centrum, na deptaku)

ZAPRASZAMY:

pn. - pt. 8:00 - 19:00 sob. 8:00 - 14:00